

Notre Saint-Dié des Vosges



Le livre et la ville

Un rapport particulier lie Saint-Dié-des-Vosges à la littérature

Lire notre dossier en pages 12 à 15



L'interco,
c'est parti !
Lire en page 8

SAINT
DIÉ
DES
VOSGES



Saint Nicolas existe, la preuve !

La ville scintillante de lumière, un superbe défilé orchestré autour du thème «La musique dans tous ses états, dans le monde merveilleux des enfants», un très beau spectacle pyrotechnique... la foule des grands jours qui attendait l'illustre patron de la Lorraine n'a pas été déçue. La légende vivante, Saint Nicolas, est apparue comme dans un rêve. Ici, tous les enfants sont très sages, l'horrible Père Fouettard n'a pas eu à utiliser ses triques de bois vert ! Même pas peur ! L'ambiance douce et heureuse invitait également à la solidarité et à soutenir la bonne cause en participant activement au Téléthon animé par des bénévoles dévoués. ■■■



Y croire !

Le maire, lors de l'inauguration d'AquaNova America, aux côtés de Lovely Chrétien et Jean-Marie Lalandre, conseillers régionaux, et de Jean Claude, conseiller général de Fraize.

Beaucoup d'entre vous me le disent : c'est démoralisant d'allumer la télévision, d'écouter les infos, de lire les journaux. C'est vrai, les images de guerres, de crises, de conflits, de scandales sanitaires et alimentaires, de faits divers sordides se succèdent. Partout, sur tous les continents, du sang et des larmes coulent. Il ne s'agit pas de minimiser, ni même de relativiser, mais il faut, malgré cette époque difficile et inédite, optimiser et reprendre confiance. Cette confiance, cet espoir, sont nos moteurs. Il faut y croire, fixer un cap, un horizon, penser simplement que la France, l'Europe ont toujours su surmonter les obstacles. Partout, aussi, de magnifiques initiatives se mettent en mouvement, des chaînes de solidarité se forment, des femmes et des hommes s'unissent et se réunissent, ils créent, ils inventent, ils imaginent un futur plus humain. Il faut y croire, se battre, se dépasser. La vraie rupture aujourd'hui n'est peut-être plus seulement entre la gauche et la droite, ni même entre les pro et les anti Europe, elle se situe entre les pessimistes et les optimistes, entre ceux qui croient en l'Homme et ceux qui ne

font plus que douter et s'enfermer dans le repli sur soi ou la misanthropie.

«Nous travaillerons ensemble
pour soutenir le courage
là où il y a la peur,
pour encourager la négociation
là où il y a le conflit, et donner
l'espoir là où règne le désespoir»
Nelson Mandela

Former des vœux à l'aube de chaque nouvelle année est une belle tradition. Qu'elle soit utile, aussi. Qu'elle porte des résolutions et permettent à chacun, à nous tous, collectivement, de dresser un bilan et d'établir des pistes de travail pour l'avenir.

L'époque est dure et violente, avec des comportements et des affrontements qui nous ramènent en arrière. Mais je suis sûr que nous portons ensemble les germes d'un rebond, d'un renouveau, d'une renaissance pour notre région.

Que 2014 soit l'année de l'espoir. Qu'elle vous apporte, à chacune et chacun d'entre vous, chers Déodatiennes et Déodatiens, le bonheur. Qu'elle vous préserve de la maladie et de la solitude.

Bonne année à tous.

Votre Maire,
Christian Pierret,
Ancien ministre

Le recensement, c'est utile à tous !

Cette année, Saint-Dié-des-Vosges fait partie des communes qui seront recensées. Ce recensement aura lieu du 16 janvier au 22 février 2014. Se faire recenser est un geste civique qui permet de déterminer la population officielle de chaque commune.

Pour en savoir plus, adressez-vous à votre agent recenseur ou rendez-vous sur le site www.le-recensement-et-moi.fr

22
nov



La magie d'Albertine

Proposant des ateliers d'activité aérienne, la Compagnie Dare d'Art a accueilli des groupes issus des écoles ou des Nez Rouges pendant son temps de résidence et de création à La Nef. Les uns se sont risqués à la corde lisse, les autres au mur d'escalade. Tous y ont pris un tel plaisir qu'ils n'ont pas hésité à entraîner leurs parents au spectacle «Albertine Sarrazin, de l'autre côté du chronomètre» du 29 novembre à l'Espace Georges-Sadoul. Un moment exceptionnel où théâtre, cirque et acrobatie se mêlaient de façon époustouflante, le plus souvent à la verticale, rendant un bel hommage à cet écrivain des années 60. Le tout sans oublier la musique et le chant, partie intégrante de cette soirée forte en émotions. On en redemande !



24
nov

Ville martyrisée, Ville libérée

La Libération de Saint-Dié-des-Vosges le 23 novembre 1944 ne peut être oubliée. Au Monument dédié à la 103^e Division d'Infanterie Américaine, puis au Monument aux Morts de la Ville, les personnes présentes ont eu une pensée forte pour les combattants et leurs familles.

Prise de fonction officielle pour le nouveau sous-préfet

La mobilité est de rigueur au sein du corps préfectoral. Yves Camier succède à Christophe Salin. Le nouveau sous-préfet de Saint-Dié-des-Vosges qui arrive d'Altkirch trouve, parmi les dossiers prioritaires, l'intercommunalité et l'emploi sur l'ensemble du bassin déodatien.



16
nov



7
déc

Émouvante exposition

Dans le cadre du 40^e anniversaire du jumelage entre Saint-Dié-des-Vosges et Friedrichshafen, une belle exposition, en place jusqu'au 4 janvier dans le hall de l'Hôtel de Ville, a été inaugurée. Au fil de sept panneaux chronologiques et bilingues, les visiteurs apprécieront le travail de recherche réalisé par Maria Anna Mohr, professeur de français au Graf-Zeppelin-Gymnasium avec l'aide de l'une de ses élèves, Julia Vesper.

Les bonnes notes de Sainte-Cécile

Après un bel office célébré en la cathédrale, les musiciens ralliaient la salle Carbonnar pour y partager un repas amical. Le sous-préfet Yves Camier et le maire Christian Pierret ont eu le plaisir de remettre médailles et diplômes à sept instrumentistes méritants.



23 nov



30 nov

Sainte-Barbe fière de ses troupes

Les compagnies pédestres et motorisées dirigées par le lieutenant Frédéric Tisserant, chef du Centre de Secours, étaient rassemblées place Jules-Ferry à l'occasion de la traditionnelle cérémonie de la Sainte-Barbe. Galons, fourragères, distinctions, récompenses et compliments ont été remis ou décernés.



29 nov

Opération séduction à Saint-Charles

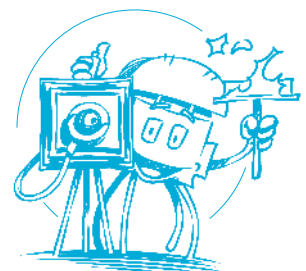
Ateliers pratiques, découverte des services, expositions, portes ouvertes et inauguration officielle de l'hôpital Saint-Charles, le Directeur Mathieu Rocher présentait aux visiteurs le résultat d'un projet de restructuration projeté en 2003 et dont le coût global s'élève à 87 millions d'euros.



29 nov

En «Avent» vers Noël

Un air de fête flottait dans l'air dimanche 1^{er} décembre à l'Espace François-Mitterrand où la Paroisse Protestante Unie de France célébrait le début de l'année liturgique avec l'entrée dans le temps de l'Avent. En poste depuis le début de l'automne, le pasteur Robert Heilmann se réjouissait de ce précieux moment de joie et de détente agrémenté d'un marché sur lequel trônaient les traditionnelles couronnes et une foultitude de petits objets fabriqués par les bénévoles.





12
déc

Les bambins raffolent de Poil à Gratter

Un joyeux babillage s'est fait entendre à la Médiathèque Victor-Hugo où Florence et Jean-Luc, deux instituteurs associés au sein de la troupe «Poil à gratter», offraient aux bambins de 3 à 10 ans un cocktail, heureux mélange de chants et d'histoires.

29
nov



La Nef accueille le Drop'n Rock

La huitième édition du Drop'n Rock a décoiffé les habitudes en prenant ses quartiers à La Nef. Durant deux soirées consécutives, le plateau de création recevait des groupes et artistes aux talents musicaux éclectiques. Un public jeune et accro de sons actuels était au rendez-vous.



6
déc

La Légion d'honneur pour Claude Barlier

Professeur de l'Institut des Mines-Télécom, Directeur de l'école d'ingénieurs l'Insic, Directeur général du Cirtes SA et Président de la plate-forme d'innovation Inori SAS, Claude Barlier ne ménage pas ses efforts au service de l'économie et de l'innovation. Vendredi 6 décembre, il recevait des mains de Christian Pierret, ancien Ministre de l'Industrie, les insignes de Chevalier dans l'Ordre National de la Légion d'honneur



Plus de photos d'actualité

En complément de cette rubrique, retrouvez notre galerie de photos illustrant divers événements déodatien sur www.saint-die.eu/decouvrir-la-ville/ca-s-est-passe

CHACQUE MOIS,
NOUS PRÉSENTONS
UN ADHÉRENT DE
L'UNION DÉODATIENNE
DES ARTISANS ET
COMMERÇANTS

Une librairie dynamique

Quel Déodatien ne connaît pas la librairie Le Neuf, installée 5 quai Leclerc depuis août 2000 et depuis plus de 40 ans dans notre ville ! La seule librairie indépendante de Saint-Dié-des-Vosges propose une grande variété de livres à ses clients fidèles ou de passage. Il est difficile de citer tout ce qu'on peut y trouver : romans français ou étrangers, bandes dessinées, guides de voyage, mais aussi un large choix de livres et albums pour la jeunesse... Cependant, c'est surtout par son implication dans la vie culturelle locale que la librairie Le Neuf se distingue. En plus de participer aux deux plus importants salons du livre du département (le Festival International de Géographie et les Imaginales), la librairie organise régulièrement des lectures, des séances de dédicaces avec des auteurs... Le programme des animations peut se trouver sur son site internet, qui permet également de réserver ou de commander des livres à distance. Dans un contexte économique difficile, la librairie tire non seulement sa force de son adaptation aux évolutions technologiques, mais aussi de son adhésion à des associations telles que l'UDAC ou l'Association des Libraires de Lorraine. Car, comme l'affirme Olivier Huguenot, gérant de l'établissement : «Plus on est nombreux, plus on est forts».

www.librairieneuf.fr

DS





L'ACCUEIL DES VILLES FRANÇAISES

Accueil chaleureux pour les nouveaux Déodatien

65, c'est le nombre total des nouveaux arrivants à Saint-Dié-des-Vosges pour l'année 2013, contre 34 en 2012. L'Accueil des Villes Françaises (AVF), qui travaille en étroite relation avec la Ville, reste un des interlocuteurs privilégiés pour les nouveaux Déodatien.

Pour différentes raisons, professionnelles, familiales ou autres, de nombreuses personnes et familles sont amenées à quitter leur ville natale. Pour s'acclimater rapidement à leur nouvelle région, l'Accueil des Villes Françaises, service d'accueil de qualité, facilite l'intégration des nouveaux arrivants, en leur faisant découvrir, notamment par des sorties, leur nouveau cadre de vie. *«Avec différents supports de communication, nous informons les nouveaux arrivants des nombreuses activités culturelles et sportives proposées dans la cité et ses alentours. Des animations et ateliers ont lieu régulièrement, notamment des jardins de lectures, des ateliers informatique et cuisine, des conférences sur l'histoire et des jeux au siège de l'association»* précise Anne-Marie

Philippe, la présidente nouvellement élue en juin dernier et qui succède à Françoise Roy. A l'occasion du mois du «Nouvel Arrivant», à savoir novembre, un petit-déjeuner s'est déroulé à l'Hôtel de Ville permettant aux uns et aux autres de faire connaissance avec les élus et d'avoir un bel aperçu des manifestations et des services proposés dans la cité déodatienne. Un court-métrage présentant la cité, puis un tour de ville en bus leur ont été également proposés. Dans l'après-midi la présidente a convié les nouveaux Déodatien à un goûter dans les locaux de l'AVF situé 14, rue Jacques Delille. Rien de tel, en effet, qu'un beau tour d'horizon sur la vie de l'association, de la ville et de ses environs pour bien s'intégrer ! ■■■■

NOUVEAUX VENUS DANS NOTRE CITE

Ils nous livrent leurs témoignages

«Nous sommes arrivés avec mon mari, Pierre, il y a un peu plus d'un an, le 15 octobre 2012 exactement, à Saint-Dié-des-Vosges. Auparavant nous vivions à Aix-les-Bains et nous avons décidé de rejoindre notre fils qui habite la cité déodatienne. J'ai été surprise par la gentillesse des gens et des commerçants et je me suis parfaitement intégrée à ma nouvelle vie. Je pense qu'il y a encore à faire ici, comme ailleurs, mais le contexte difficile dans lequel nous vivons n'aide pas forcément. L'AVF m'a permis de participer à des sorties qui m'ont fait découvrir la région et des personnes avec qui j'ai pu créer des liens d'amitié.»

Renée Delpech

«Mon mari est décédé cette année et le fait de me retrouver seule m'a poussé à me tourner vers les associations. J'ai donc contacté l'AVF et j'ai reçu un accueil très chaleureux. Les personnes sont vraiment sympathiques. Je me rends au bureau de l'AVF plusieurs fois par semaine et cette association m'a permis de rencontrer d'autres nouveaux arrivants avec qui j'ai sympathisé. Je participe également à leurs animations et à leurs sorties. Je fais aussi partie d'une chorale qui se trouve à Senones «Le groupe vocal de Salm». Je me sens bien dans ma ville car on y trouve tout : nous avons un hôpital, une gare, des commerces... et comme j'habite le centre-ville je peux tout faire à pied.»

Suzette Bartel



Contact : Anne-Marie Philippe / Tél. : 03 29 55 29 69

Mèl : avfsaintdie@aol.com

Site : <http://reseau.avf.asso.fr/space/avfst-die-des-vosges>

Facebook : www.facebook.com/AccueilDesVillesFrancaisesSaintDieDesVosges



DéodaSup : 10^e édition

Que faire après le baccalauréat ? Telle est la question à laquelle de nombreux lycéens vont devoir répondre, sous forme de vœux, d'ici le 21 mars prochain. Pour les aider dans leur démarche, un rendez-vous incontournable et initié par les Lycées Jules-Ferry et Georges-Baumont leur est proposé : DéodaSup. Ce forum, une belle vitrine de l'offre proposée sur le département, voire la région, en matière de formation supérieure, a lieu mercredi 22 janvier de 8 h à 12 h à l'Espace Copernic (place Jules-Ferry). Une soixantaine d'écoles du département, représentées par quelque 150 intervenants prêts à livrer de bons conseils, seront présentes. Rappelons que dans la cité déodatienne, en plus des cycles d'études Post-Bac proposés dans les lycées ou à l'Institut de Formation aux Soins Infirmiers (IFSI), deux établissements d'enseignement supérieur préparent la jeunesse aux métiers de demain : l'IUT et ses formations diplômantes (trois DUT et six licences professionnelles) et l'InSIC qui prépare aux métiers de la conception de nouveaux produits dans les secteurs de la plasturgie et de la mécanique grâce à une formation d'ingénieur de l'école des Mines et un master global, spécialité design de produits. Nouveauté cette année, le forum est ouvert pour la première fois au bac pro. Plus d'infos sur www.ac-nancy-metz.fr/pres-etab/ferry_sd/index_fichiers/deodasup.htm.



Lovely Chrétien, ici entourée du bureau, a été élue le 19 décembre présidente de la Communauté de Communes des Vallées de la Haute-Meurthe

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

Un territoire, des compétences, des communautés

Selon les directives préfectorales, Saint-Dié-des-Vosges et Taintrux rejoignent au 1^{er} janvier 2014 la Communauté de Communes des Vallées de la Haute-Meurthe où siègent déjà les communautés du Val de Meurthe et de la Haute-Meurthe. Ces dernières ayant déjà précédemment fusionné. La Communauté de Communes des Vallées de la Haute-Meurthe devient donc le berceau de neuf communes : Plainfaing, Fraize, Ban-sur-Meurthe-Clefcy, Mandray, Anould, Saint-Léonard, Saulcy-sur-Meurthe, Taintrux et Saint-Dié-des-Vosges. Dix-sept élus de Saint-Dié-des-Vosges ont été désignés par le conseil municipal de la Ville pour siéger au conseil communautaire. Il s'agit du maire, des treize adjoints, d'un conseiller municipal de la majorité et d'un conseiller municipal de chaque groupe politique. Parmi les compétences obligatoires directement liées à l'attractivité du territoire, la Communauté de Communes des Vallées de la Haute-Meurthe en a choisi quatre : «le développement économique et touristique», «l'aménagement de l'espace communautaire», «la collecte et le traitement des déchets ménagers», «la construction, l'aménagement, l'entretien et la gestion des équipements sportifs d'intérêt communautaire». Des compétences optionnelles pourront y être ajoutées. L'accent sera mis sur le principe de la neutralité fiscale et financière. Autrement dit, pas d'augmentation d'impôts pour l'ensemble des contribuables de la Communauté de communes. Pas non plus de baisse de recettes pour les Communes, mais par contre davantage de services rendus aux quelque trente-six mille habitants concernés. Tout ceci étant souhaité comme une première étape dans l'élaboration d'une grande communauté de communes permettant ainsi une reconnaissance et une compétitivité accrue de la Déodatie.



Retrouvez notre reportage complet sur www.deodatv.fr



Le Club Vosgien à Saint-Martin

L'idée, lancée il y a près de trois ans par l'adjoint Salvatore Arena, de construire un abri en pleine nature a fait son bonhomme de chemin. Le Club Vosgien déodatien présidé par Claude Joannès a relevé le défi (et en l'occurrence ses manches) pour réaliser un équipement destiné à favoriser une pause en forêt. Après réflexion, au vu d'une fréquentation importante de randonneurs, le site du col Saint-Martin était retenu. Claude Joannès s'inspirait alors du modèle de l'abri du site des «Trois fauteuils» pour dessiner les plans d'un projet relooké laissant passer davantage de lumière. La dalle de béton de 5 m sur 5 m coulée par les Services Techniques communaux, il ne restait plus qu'à assembler les rondins de bois et poser une tôle ondulée pour la toiture. Des aménagements intérieurs et extérieurs apportent leur part de confort. La Ville prenant en charge les frais, après environ 50 heures de préparation et 318 heures de travail effectif pour la mise en oeuvre, les neuf bénévoles ont mérité le titre de bâtisseurs !



1^{ER} PRIX DÉPARTEMENTAL

L'UDAC en haut du podium !

La Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI) des Vosges souhaite encourager ceux qui stimulent le commerce. Elle développe pour cela un fonds d'appui destiné à récompenser des actions conduites annuellement par les groupements de commerçants. Lors d'une réception organisée dans les locaux de la CCI des Vosges, le président Gérard Claudel annonçait le palmarès et félicitait l'Union Déodatienne des Artisans et Commerçants de Saint-Dié-des-Vosges, arrivée en tête devant Épinal. Le jeu concours de Noël 2012 d'une valeur de 10 000 euros, la première édition très appréciée de l'opération «Un jardin dans ma ville», l'UDAC répondant à l'appel du Don du sang, les marchés nocturnes d'été, les animations pour le FIG et pour la fin d'année... ont été cités en exemple. Le président associatif, Michel Valério, recevait le premier prix de 3 500 euros. Une belle somme qui entre dans la cagnotte de l'UDAC laissant ainsi présager encore de bien belles animations.

...Dauphine

Elle débute au milieu de la rue Thiers et aboutit à la place du Point du Jour. Cette rue porte divers noms au cours de l'Histoire. En 1349, elle s'appelle la rue des Corvisiers (du latin coriarius qui signifie corroyeur) ou rue des Tanneurs. On a ainsi trouvé, en creusant les fondations de la ville, des fosses de tanneurs dont les cuves en chêne étaient bien conservées. En 1502, elle porte le nom de rue de la Fontaine car elle s'achève par une fontaine dont le bassin est rond. Cette fontaine est restaurée en 1625 et s'appelle la Fontaine Dauphine en l'honneur de la naissance du Grand Dauphin de France, fils de Louis XIV et de Marie Thérèse d'Autriche. Le carrefour où se trouve cette fontaine prend le nom de place Dauphine en 1661 et donne son nom à la rue. A la Révolution Française, la rue reçoit le nom de rue des Grands Moulins, avant de retrouver le nom qu'elle porte encore aujourd'hui. La rue est en grande partie détruite lors de l'incendie de 1944, en effet il ne reste qu'une maison et un débit de boisson. Lors de la reconstruction, on y installe le nouvel hôtel des postes, qui est inauguré en 1957.

IB





cocina

l'autre cuisine

www.cocina-deodat-distribution.fr

88100 SAINTE-MARGUERITE
Zone d'activités des Grands-Prés

03 29 57 17 12

TRANSAC'OR

LEADER du Rachat d'OR en LORRAINE
Changez votre or en €uros !

Nous achetons

- or 9k, 14k, 18k...
- or dentaire
- platine
- tous type d'argent
- argenterie
- Bijoux anciens
- Bijoux cassés
- Montres de marques...

61 rue Thiers
88 100 SAINT-DIÉ-DES-VOGES
03.29.50.92.67

www.transacor-vosges.com

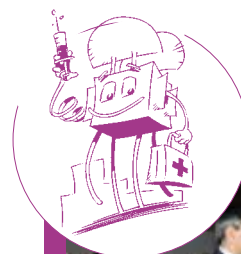
***ALLIANCE**
AMBULANCE



Ambulances - VSL - Taxi

☎ 03 29 55 00 85 - 03 29 56 48 38

LA DEODATIENNE - S.O.S SAINT DIE



**CENTRE HOSPITALIER :
QUALITÉ & PROXIMITÉ**

**«Nous sommes
désormais
engagés sur
un très beau
navire servant
un idéal»**

Christian Pierret

Dix ans, le temps nécessaire à la gestation d'un tel projet. L'heure est venue de saluer la pugnacité et la ténacité de toutes les personnes qui l'ont porté. La première pierre du site avait été posée en 2008. Cinq ans plus tard, notre hôpital entre de plain pied dans le XXI^e siècle. *«Patience et longueur de temps font plus que force ni que rage»*, soulignait lors de l'inauguration Mathieu Rocher, Directeur du Centre Hospitalier, le 29 novembre dernier. Un week-end spécifiquement dédié à présenter la structure sous un jour nouveau, et quelle réussite ! Plus de 1 000 visiteurs sont venus lors de la journée «portes ouvertes» qui leur était proposée. Mobilisés et investis, les professionnels hospitaliers ont présenté aux plus curieux une trentaine d'ateliers leur permettant ainsi de découvrir leur hôpital, ses métiers, ses équipements, ses services. S'il suffit de voir une assemblée pour mesurer ce que représente un hôpital pour son territoire, nul ne peut plus douter... car c'est une ville entière qui s'est mobilisée ce jour-là autour de son hôpital.



SOLIDARITÉ

Des attentions à Noël mais pas seulement

En cette période de fin d'année, les occasions ne manquent pas pour passer du temps et des moments festifs en famille ou entre amis. Malheureusement, pour les personnes âgées notamment, ces moments ne sont pas toujours synonymes de fête et de retrouvailles et se vivent souvent dans la solitude. Pour rompre l'isolement et offrir aux aînés des instants magiques, les représentants de la Ville et le CCAS organisent des visites dans les établissements comme dans les résidences «Le Parc» et «Alsace», à la maison de retraite «La Chaumière» ou encore à l'unité de vie «Flora Tristan» et jouent les Pères Noël en distribuant au total près de 180 cadeaux. Sur le reste de l'année, d'autres actions sont mises en place. A commencer par le traditionnel goûter des seniors, qui a lieu tous les ans, le premier lundi qui suit Nouvel An, à savoir cette année, lundi 6 janvier à partir de 14 h 15 au Palais Omnisports Joseph-Claudel. Les personnes munies de leur carton d'invitation peuvent être véhiculées grâce au service de bus mis gratuitement à disposition par la Municipalité. Ce rendez-vous très attendu attire quelque 1 000 seniors de 65 ans et plus, le temps d'un après-midi. Animations, collations et cadeaux, sont autant d'attentions qui touchent forcément. Puis viennent les beaux jours et les fêtes de Pâques où, là encore, les anciens ne sont pas oubliés. D'autres animations, faites de bien-être et de rencontres, ont lieu comme en septembre dernier avec La Semaine en Or. Ce rendez-vous destiné aux plus de 55 ans se déroulera désormais au centre aqualudique AquaNova America.

CL



Saint-Dié-des-Livres

Nous ouvrons chaque année l'un des plus grands salons du livre du Grand Est de la France, à l'occasion du Festival International de Géographie. Nous avons pu nous enorgueillir, à la fin des années soixante-dix, d'être la ville moyenne de France dont le taux de lecture est le plus élevé. Nous sommes au cœur d'une région où le travail de l'imprimerie et de la papeterie est des plus prestigieux. Assurément, la relation de Saint-Dié-des-Vosges avec la littérature, le livre, le papier, est solide. ■■■





La Médiathèque se livre

Parler des livres implique immanquablement de parler de la Médiathèque. Créée en 1962, au Foyer des Ferry rue de la Meurthe, elle emménage dans ses locaux actuels en 1966, Albert Ronsin en ayant pris la direction en 1965. Sous l'impulsion d'Olivier Douchain, suit en 1968 l'ouverture de la discothèque au même endroit. Une première annexe est ouverte à Saint-Roch en 1964, suivie en 1973 de celle de Kellermann. En 1972, première publication du journal «Regards», outil de communication de la Bibliothèque classée alors première bibliothèque de France pour le nombre de livres lus par habitants. 1978 est l'année de l'agrandissement avec la construction d'un ensemble Musée / Bibliothèque dont Albert Ronsin assure la direction unique. En 1990, les directions seront scindées, Marie-Noëlle

Georges, Marianne Masson, Marie Cuny et Eliane Rauturier (jusqu'à cet automne) en seront les directrices successives. Différents travaux, nouveau mobilier, informatisation se poursuivent, les nouvelles technologies font leur entrée, le catalogue est consultable en ligne, la numérisation du Graduel et de la Cosmographie est réalisée. Après cet historique, il faut ajouter que la Médiathèque n'est pas uniquement un lieu de consultation ou d'emprunt de livres, CD ou DVD. Elle est aussi riche en animations, conférences, expositions, accueil d'auteurs, bébés-lecteurs, participation à des prix littéraires, spectacles, goûters-philos, lecture à haute voix avec les papivores et mamilires, concerts. En résumé, la Médiathèque est un lieu de culture intergénérationnel, interculturel qui permet de s'informer, partager, jouer, visionner et s'évader.



Déodatienne de souche, issue d'une lignée de commerçantes, je n'aurais jamais imaginé travailler à la Médiathèque Victor-Hugo. Pourtant, quand j'y pense, j'ai fréquenté ses murs dès son ouverture en 1966, j'avais six ans. J'habitais juste en face et comme d'autres fréquentaient les MJC, moi je venais à la bibliothèque, seule ou avec les copines. Que de découvertes j'y ai faites ! Une vraie «caverne d'Ali Baba». Après diverses expériences professionnelles, dont quatre ans en librairie, je suis entrée à la Médiathèque en 1994. J'ai eu le coup de foudre pour ce métier riche, varié et passionnant. Je me suis formée, j'ai passé les concours. Aujourd'hui, les pratiques culturelles, les usages et les outils changent et se multiplient. Par conséquent notre métier évolue vers encore plus de médiation. Je crois, dur comme fer, même si ça peut paraître pompeux, que la Culture reste la clef de la liberté et de l'autonomie, notre rôle social est donc primordial. Nous faisons un métier magnifique !

CH

Depuis octobre, Catherine Helbling et Nadine Guyot assurent conjointement la direction des Médiathèques. L'une s'occupe plus particulièrement des animations, l'autre de la gestion du personnel. Petits auto-portraits !



Ma vocation de travailler parmi les livres est née lorsque j'ai découvert la lecture à l'âge de six ans. J'ai rejoint la Médiathèque Victor-Hugo en 2001 après des débuts à Neufchâteau et Epinal. Responsable de section jeunesse, j'ai effectué de nombreuses animations, constitué des collections de qualité, participé à différents prix littéraires, organisé des rencontres avec des auteurs. Je souhaite désormais mettre à profit cette expérience au service de tous les publics. Ma carrière prend aujourd'hui un nouvel essor, en partageant la responsabilité des trois médiathèques avec Catherine. Je vais me consacrer à la gestion générale des Médiathèques : coordination des secteurs, acquisitions de documents, gestion des plannings, du personnel, des stagiaires, suivi du budget, bilans, rapports, mais j'aimerais aussi m'investir dans de nouvelles animations. De plus, je serai attentive à développer avec tout le personnel une médiathèque vivante, moderne, un lieu chaleureux au service de toute la Déodatie.

NG



De brillantes plumes déodatiennes

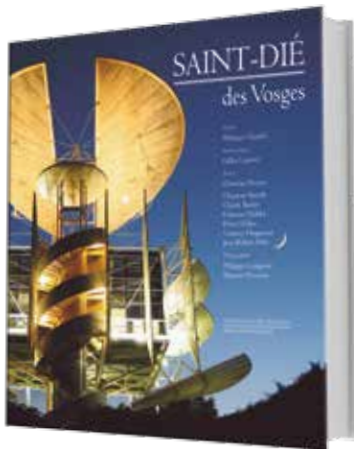
Les plus réputées ont écrit «La rentrée des classes», où l'on découvre la vie de la bourgeoisie industrielle à Saint-Dié-des-Vosges. Ou «Jean sans terre». Ou «Le seau à charbon». Le premier, Jacques Brenner, est né à Saint-Dié-des-Vosges en 1922, il fut membre de jurys littéraires, dont celui du Renaudot, et reçut le grand prix de littérature de l'Académie française. Le second, Yvan Goll, dont le parcours est difficilement dissociable de celui de Claire, est un poète réputé, ami de Malraux et Cendrars. Quant au troisième, Henri Thomas, s'il n'est pas natif de notre ville, il y a fait ses études

Les écrivains déodatiens, natifs ou d'adoption, sont légion. Citons-en quelques-uns. L'enseignant, journaliste et nouvelliste François Jodin a publié quelques nouvelles et recueils de poésie, ainsi qu'un «Saint-Dié-des-Vosges, une histoire de liberté» qui fut le dernier grand livre généraliste sur la ville, avant la récente publication du livre «Saint-Dié-des-Vosges». Celui-ci a été écrit par Christian Pierret, avec d'autres auteurs, et préfacé par Philippe Claudel. Christian Bareth a écrit nombre de chroniques et essais sur la guerre, dont le magnifique et émouvant «Un enfant dans la guerre». Le poète et membre du Collège de France Jacques Delille se réfugia à Saint-Dié sous le Directoire. Citons aussi les historiens Georges Baumont, Fernand Baldensperger, Damien Parmentier, Daniel Grandidier et, bien sûr, Albert Ronsin, l'un des plus érudits de nos concitoyens, disparu en 2007. Il a publié des centaines d'essais, articles, chroniques et livres d'histoire, dont «Découverte et baptême de l'Amérique» en 1979.

L'avis de Madeleine Fève-Chobaut, adjointe à la Culture

Saint-Dié-des-Vosges, la littérature, la lecture, c'est une belle relation...

MFC : «C'est d'abord une relation passionnelle, les Déodatien(ne)s aiment lire. Nous avons une médiathèque en centre-ville, «Victor-Hugo», et deux plus petites, en périphérie, qui ont d'excellents taux de fréquentation et de lecture. Nous avons un salon du livre «Amerigo-Vespucci» qui rivalise sans rougir avec «Le Livre sur la Place», à Nancy, ou «L'Eté du livre», à Metz. Tout cela est encourageant et rassurant. La culture est un atout exceptionnel pour mieux vivre ensemble, mieux se comprendre, mais aussi, plus prosaïquement, pour surmonter les difficultés économiques auxquelles nous faisons face aujourd'hui. La culture, le savoir, l'éducation, la formation, la découverte sont des soutiens indispensables pour l'épanouissement des hommes dans un territoire prospère.»



TRAIT D'HUMOUR (BY LAURENT CAGNIAT)





«J'irai à St-Dié-des-Vosges à pied s'il le fallait»

Qui a dit cela ? Yves Berger. Avec une certaine emphase et une sincérité certaine. Pourtant, en 1976, Jacques Chancel, dans son émission Radioscopie, le présentait comme «celui qui ne lâche pas facilement ses phrases, l'homme de peu de livres». Yves Berger, immense écrivain, pilier de l'édition – il fut directeur littéraire des éditions Grasset – est devenu un vieil ami fidèle de la Mairaine de l'Amérique, ne loupant jamais un FIG, dont il avait activement participé à la création. Dans son «Dictionnaire amoureux de l'Amérique», Yves Berger parle aussi de Saint-Dié-des-Vosges. Le romancier Benoit Duteurtre, dans «Chemins de fer» parle de «la plaine industrielle» vue de l'autorail Nancy-Saint-Dié. Glissant dans leurs livres un mot, une pensée, une anecdote, un souvenir, un chapitre, sur Saint-Dié, ils sont si nombreux. Erckmann et Chatrian, s'inspirent parfois de la cité de Déodat, et notamment de sa taverne «Le lion d'or», qui les abrita, eux et leurs passions littéraires. Ernst Jünger, l'un des écrivains allemands les plus traduits en France, avec notamment Günter Grass, relate sur de longues lignes ses souvenirs d'ici. L'Académicien Henry de Montherlant parle de notre vieux tilleul, dans son roman «Le songe». Théophile Gauthier loue la beauté des environs de notre ville, la décrivant même comme la plus belle des Vosges.



Yves Berger



FORUM PROFESSIONNEL DU LIVRE

Du haut niveau

Depuis 2006, en préambule au Festival International de Géographie, un Forum Professionnel du Livre est organisé par le FIG, le Centre Régional du Livre de Lorraine, l'IUT Info-Com de Nancy, Option Métiers du Livre, la librairie le Neuf et la Médiathèque Victor-Hugo. Après les thèmes aussi diversifiés que «Le métier d'éditeur», «La lecture et les adolescents», «Accueillir le numérique» pour n'en citer que quelques-uns, l'édition 2013 s'est penchée sur «Les traducteurs, des passeurs de langue». La Chine étant à l'honneur, Noël Dutrait, traducteur des deux prix Nobel Chinois Gao Xingjian et Mo Yan, et Olivier Mannoni, Directeur de l'Ecole de Traduction Littéraire ainsi que Didier Zanon, auteur et traducteur jeunesse étaient présents pour accueillir les spécialistes du livre du Grand Est. Assurément, Saint-Dié-des-Vosges et la littérature, c'est une grande histoire !

QUAND LES MOTS PRENNENT CORPS

Le livre est là posé sur une table. L'auteur apparaît, les bavardages s'estompent, place au silence. Après une brève présentation, première question, l'auteur s'empare alors de son roman, s'y plonge, tourne quelques pages et répond. Les mots s'incarnent. Les paysages, les personnages surgissent avec plus de force et de réalité. Nous voilà plongés au cœur de l'intrigue, les paroles de l'auteur deviennent une musique lancinante et douce. Nous progressons dans l'ouvrage comme lorsqu'on gravit une montagne, par des chemins escarpés et des sentes inconnues. L'écrivain nous livre quelques anecdotes et nous parle de sa passion pour l'écriture. Une heure est passée, trop brève, nous aurions aimé rester avec ces personnages inconnus avant d'ouvrir ce livre. Les petits-déjeuners littéraires du FIG nous offrent ces rendez-vous riches et sensibles. Beaucoup d'écrivains nous ont fait rêver. Je me souviens particulièrement de Marie Rouannet, Philippe Claudel, Maylis de Kérangal, Carole Martinez, Alain Mabanckou, Abdelkader Djemaï... EA





ÇA CHANGE LA VILLE / DES TRAVAUX À LA PELLE



▲ Bâtiment Carbonnar

Rappelons que ce projet, réalisé dans le cadre d'un chantier d'insertion, consiste à réaménager 900 des 1 200 m² de superficie en locaux destinés à recevoir différents services de la Ville (Police Municipale, Services Finances, Informatique et Techniques) qui rejoignent celui des Ressources Humaines déjà hébergé dans ce bâtiment. Certains travaux sont réalisés en régie (notamment par le Bureau d'Etude et le pôle Bâtiment) et d'autres par des entreprises extérieures (Les établissements Brignon pour la partie gros œuvre, les menuiseries extérieures par MCV Menuiseries, Solinstal pour le revêtement de sol, Laugel et Renouard pour les menuiseries aluminium et Sodel pour la pose d'alarmes incendies et le câblage informatique). Les locaux, accessibles aux personnes à mobilité réduite, seront opérationnels fin janvier 2014. Coût des travaux : 260 000 euros TTC.

Mon beau sapin... ►

L'acheminement du roi des forêts, en convoi exceptionnel, jusque la place du Général de Gaulle a eu lieu mercredi 27 novembre. Ce sapin vosgien, originaire de La Petite-Raon, pèse 5 tonnes et mesure 21 mètres de hauteur. Environ 200 sapins, ont été également installés au centre-ville, dans les quartiers, les établissements scolaires et les bâtiments municipaux.

Saleuse et hangar au CTM ►

Prochainement, une saleuse équipée d'un système d'épandage de saumure, d'un montant de 19 000 euros TTC sera livrée au Centre Technique Municipal (CTM). Sa mission principale est le déneigement sachant que sa capacité en sel est de 2m³ et de 950 l en saumure. Toujours au CTM, un hangar destiné à abriter tout le matériel de déneigement a été construit en régie. Le prix du matériel et des travaux (structure métallique, béton, enrobés, etc.) revient à 7 500 euros TTC.



◀ Une future placette à découvrir

L'entrée de la Médiathèque Victor-Hugo, qui servait jusqu'alors de parking, connaît actuellement des travaux de rénovation. Prochainement, en effet, un nouvel espace bien agréable, avec terrasse en bois, bancs et végétation, verra le jour et accueillera les usagers de la Médiathèque. Après des travaux de démolition et d'arasement du mur, le béton désactivé a été posé le long de la façade de la structure. Le chantier est mené par les entreprises Baradel paysage et Batico. Coût des travaux : 45 000 euros TTC.



▲ Centre social Lucie-Aubrac

Dans le cadre du réaménagement du quartier de Kellermann, des travaux ont lieu actuellement au centre social Lucie-Aubrac. L'entrée principale de la structure se fera désormais du côté de La Nef. Montant des travaux : 145 000 euros TTC.



AGIR ENSEMBLE

Agenda 21

Après la phase de présentation de l'Agenda 21, place à la concertation et à la réflexion des acteurs du territoire. Leur implication permettra de mener à bien cette démarche et de garantir son succès.

L'Agenda 21 est, rappelons-le, un plan d'actions pour le XXI^e siècle destinées à préparer l'avenir du territoire. Il possède cinq finalités : lutter contre le changement climatique, préserver la biodiversité, renforcer la cohésion sociale et la solidarité, contribuer à l'épanouissement de tous, évoluer vers des modes de production et de consommation responsables. La mise en place de l'Agenda 21 permettra donc à la Ville de concrétiser son engagement pour le Développement Durable. Cette volonté politique implique bien évidemment que tous les acteurs du territoire, habitants, agents de la commune, élus, partenaires associatifs, éducatifs, économiques soient associés et parties prenantes dans ce projet. Des réunions de groupes de travail se sont tenues à l'Hôtel de Ville en septembre dernier et, plus récemment, un séminaire associant directeurs administratifs et élus. Ces rencontres ont permis de faire ressortir les atouts et points faibles du territoire qui composent le diagnostic territorial, base de travail pour l'élaboration de l'Agenda 21. La prochaine étape a pour objectif de déterminer les actions selon les axes stratégiques issus du diagnostic territorial. ■■■

Toutes les infos en ligne : www.saint-die.eu/mairie/agenda-21.
Contact : Mélyny Luccisano - 03 29 52 66 66.



LE DÉVELOPPEMENT DURABLE AU QUOTIDIEN

La Ville de Saint-Dié-des-Vosges mène des actions concrètes et nourrit des projets en faveur du Développement Durable. En voici quelques illustrations. La création de l'éco-parc des Grandes Croisettes, confiée à la SEV, bénéficie d'une approche environnementale de l'urbanisme. C'est une démarche intégrée qui croise différentes thématiques telles que les déplacements, le paysage, la gestion de l'eau, les économies d'énergie, les déchets, etc. Ce parc novateur est également équipé de bâtiments à ossature bois avec panneaux photovoltaïques. Au sein des services municipaux ou dans certaines structures, des jardins pédagogiques ont été créés et sont équipés de composteurs et de récupérateurs d'eau de pluie afin de sensibiliser et accompagner les enfants dans une démarche éco-citoyenne. Cette initiative, dont le SMD (Syndicat Mixte des Déchets) est partenaire, conforte également l'année du Développement Durable qui a été mise en œuvre dans les écoles en 2012/2013. De son côté le service de l'Urbanisme a investi dans un logiciel qui permet de remplacer tous les documents papier par des documents numériques. Cette dématérialisation offre aussi une meilleure gestion de toutes les données liées à l'urbanisme (PLU, servitudes d'utilité publique, données cadastrales, etc.). ■■■

SAINT-DIE AVENIR- UMP-UDI-DIVERS DROITE

L'année 2014 sera, à Saint-Dié-des-Vosges, celle du changement dans la sérénité.

Les Déodatien(ne)s attendent que s'ouvre le débat démocratique qui sera tranché lors des municipales des 23 et 30 mars 2014. Aux côtés de David Valence, les élus du groupe «Saint-Dié Avenir UMP-UDI-Divers droite» conduiront une campagne de propositions plutôt que de dénigrement. Le chemin du redressement sera rude et long, mais c'est celui de l'espoir pour notre ville !

A vous tous, Déodatien(ne)s, nous adressons nos vœux les plus chaleureux de santé et de bonheur pour 2014.

Françoise LEGRAND et Vincent BENOIT. ■■■

UNION POUR SAINT-DIÉ (UPS)

Nos idées s'imposent enfin

Depuis 2008, unis par notre volonté d'œuvrer au bien commun, nous n'avons jamais cessé de défendre les intérêts des Déodatiens et nous avons toujours eu à cœur de nous montrer dignes de leur confiance.

En tant qu'élus responsables et constructifs, nous sommes toujours restés à votre écoute afin de proposer des actions concrètes répondant aussi bien aux attentes de nos concitoyens qu'aux besoins du territoire.

Nous avons surtout réussi à imposer les vraies questions, celles qui concernent votre vie quotidienne, à ceux qui ont trop longtemps refusé de les entendre. Ainsi, nos propositions de baisse des impôts locaux et du prix de l'eau ont connu une ébauche partielle de réalisation de la part de la majorité actuelle. Pour autant, nous ne sommes pas naïfs : au-delà des effets d'annonce, l'essentiel reste à faire.

L'intercommunalité est un autre grand dossier que nous avons fait progresser malgré les réticences et l'attentisme de certains. Ainsi, notre projet d'une communauté d'agglomération de la Grande Déodatie, que nous avons défendu seuls depuis plusieurs années malgré la méfiance voire le dédain des autres groupes, fait aujourd'hui l'unanimité et sera réalisé en 2015.

Il semblerait qu'un nouvel établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes voie le jour au centre de Saint-Dié dans les prochains mois. Ce projet valide notre proposition de loger nos aînés au cœur de la ville afin de leur faciliter l'accès aux commerces et aux espaces culturels. Heureux d'être à votre service depuis bientôt six ans, les élus UPS vous souhaitent une bonne année 2014.

Que cette nouvelle année vous apporte ainsi qu'à ceux qui vous sont chers, santé, réussite et bonheur.

**Ramata BA, Catherine SAINT-DIZIER,
Francine WALTER, Jean Louis BOURDON,
Sébastien ROCHOTTE et Serge VINCENT.** ■■■

GRUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, RÉPUBLICAINS ET CENTRISTE

AquaNova America : ouverture aux Déodatiens et aux visiteurs, ouverture sur le futur !

Dans quelques jours, le 22 janvier, le tout nouveau complexe aqualudique et de bien-être déodatien, AquaNova America, ouvrira ses portes au public. Cette ouverture aura été précédée d'une opération portes ouvertes permettant au grand public de découvrir «sous toutes ses coutures» cet établissement qui s'est inséré progressivement, au fil des mois et au rythme des travaux, dans le paysage «géographique» déodatien. Avec la fermeture de l'ancienne piscine et l'ouverture d'AquaNova America, c'est le paysage sportif et de loisirs de Saint-Dié-des-Vosges et de ses environs qui sera profondément modifié par cette offre nouvelle, sans compter l'attractivité renforcée sur le plan touristique.

Il est juste de dire qu'avec AquaNova America, Saint-Dié-des-Vosges franchit un nouveau palier. Car cet équipement est beaucoup plus qu'un simple équipement sportif ! Bien sûr, il prend la suite d'une piscine mise en service au tout début des années 1960, qui était devenue obsolète et qu'il aurait fallu, un jour ou l'autre, reprendre de fond en comble pour un coût très important. Mais plutôt que de «se laisser pousser par les flots», en attendant que la piscine actuelle soit à bout de souffle, et ensuite la remplacer par un équipement «un peu meilleur mais guère plus», la municipalité a fait un choix ambitieux tout en restant raisonnable, résolument volontaire pour l'avenir de Saint-Dié-des-Vosges et des Déodatiens, avec une vision globale de développement économique, sportif, touristique, solidaire, territorial.

A bien des égards, AquaNova America va révéler dans les jours, les mois et les années qui viennent tout son potentiel.

Pour les utilisateurs, il va élargir le champ des possibles pour ce qui est des pratiques sportives (natation, plongée, sauvetage, aqua-gym...), de loisirs (bassin ludique, bassin estival en extérieur, jeux pour enfants...), de bien-être et de santé (sauna, hammam, aqua-fitness, cardio-training...).

Sur le plan économique, cet investissement s'inscrit dans une stratégie de développement visant à s'appuyer sur des activités nouvelles face au déclin d'activités économiques traditionnelles. Axe d'investissement fort de la municipalité, l'essor du tourisme à Saint-Dié-des-Vosges et dans ses proches environs est une réalité. AquaNova America conforte le panel d'activités proposées aux touristes séjournant dans la capitale du Massif Vosgien. La meilleure preuve en est la création du parc résidentiel de loisirs Terra Nova, qui fait écho au centre aqualudique dans un ensemble cohérent, pensé comme tel.

Comme c'était à prévoir, les adversaires du projet n'ont pas manqué d'être présents parmi la foule qui s'est pressée à l'inauguration d'AquaNova America. Ils étaient là, ceux qui n'ont jamais été avares d'un vote «contre» lors des différentes réunions du Conseil Municipal qui ont fait avancer ce projet, progressivement, tout au long de cette mandature. Ils étaient là, ceux qui ont caricaturé l'équipement en le ravalant au rang de «piscine AquaNova», voire d'une aimable pataugeoire, dans leur littérature de pré-campagne. Ils étaient là, ceux qui prédisaient un gouffre au nom du mode de financement en partenariat public-privé, alors qu'il s'avère que ce partenariat a été particulièrement bien maîtrisé, avec sérieux et exigence, par le partenaire public (la Ville), et que c'est précisément ce mode opératoire qui a rendu possible la concrétisation de ce projet, en dépit du contexte général de crise financière qui a marqué ces dernières années. Ils étaient là, ceux qui annonçaient de spectaculaires hausses d'impôts, alors que ceux-ci vont baisser de 5% grâce à une gestion municipale sérieuse et rigoureuse. Ils étaient là aussi, ceux qui ont voulu empêcher la construction d'AquaNova America en portant l'affaire devant les tribunaux, entre autres en invoquant un «excès de pouvoir» du Conseil Municipal, tentative qui a été comme on le sait rejetée par le Tribunal Administratif.

Malgré toutes les banderilles, les quolibets et les contestations, AquaNova America est aujourd'hui une réalité qui s'ouvre aux Déodatiens, aux Vosgiens, aux visiteurs, à l'avenir.

L'engagement pris devant les électeurs en 2008 a été tenu.

Très bonne année 2014 à tous, bonne santé à vous et à ceux qui vous sont chers.

**Groupe des élus socialistes, républicains et centriste
de la Majorité de Saint-Dié-des-Vosges.** ■■■

DERNIÈRE MINUTE

Lors du Conseil Municipal du vendredi 20 décembre, Monsieur Michel Dorner a été élu conseiller municipal en remplacement de Monsieur Etienne Humbert, démissionnaire.



Vivre à Saint-Dié-des-Vosges_

aux côtés des associations déodatienne

Déodatus

L'ensemble vocal Déodatus de Saint-Dié-des-Vosges, créé en 1988 par Philippe Stouvenot, surfe sur un répertoire classique puisé au travers des œuvres de la Renaissance jusqu'à ce jour. Dirigé par Laurent Bajou secondé par Claire Zouloumian, le groupe composé de 16 choristes propose actuellement un programme original de chants de compositeurs anglais du 20^e siècle, dont Benjamin Britten. Ce dernier est considéré comme le plus grand compositeur britannique depuis Henry Purcell. «A Ceremony of Carols», accompagnée à la harpe par Anne Chebenbeg, est l'une de ses œuvres les plus interprétées. «Des œuvres à venir écouter absolument pour découvrir ou redécouvrir cette musique anglaise, avec l'assurance de partager un agréable moment» précise Catherine Bouzenot, Présidente de Déodatus. Toutes les personnes voulant rejoindre Déodatus seront accueillies avec joie. Le prochain concert a lieu dimanche 5 janvier 2014, à 16 h, en l'Église Réformée de Saint-Dié-des-Vosges. Pour plus de renseignements : <http://deodatus.free.fr> ou 06 81 99 09 72.



NOUVEAU À SAINT-DIÉ-DES-VOSGES

Prestige Automobiles

rejoint le

GARAGE CHARAUD

7 MARQUES

UNE SEULE ADRESSE

FIAT
ALFA ROMEO
LANCIA
JEEP
MITSUBISHI MOTORS
OPEL
HONDA



Jeep



03.29.55.12.44

GARAGE CHARAUD
Route de Colmar **SAINT-DIÉ-DES-VOSGES**

**MEILLEURS VŒUX
POUR CETTE NOUVELLE ANNÉE**



Solinstal
DECORATION

800 m² d'exposition :
tous revêtements de sol & mur, moquette,
dalles plastiques, tapis, parquet.

36, rue du 12^e Régiment d'Artillerie
88100 SAINT-DIÉ-DES-VOSGES
Tél. : 03 29 56 12 90 / Fax : 03 29 56 73 96
CERTIFIÉ QUALIBAT 6221 - 6242
www.solinstal.fr
solinstal-decoration@orange.fr

Vivre à Saint-Dié-des-Vosges

Vendredi 10 et samedi 11 à 20 h 30 / Cabaret-Théâtre

_culture

Hanoch Levin : «Schitz»

Dramaturge et metteur en scène israélien, Hanoch Levin est un monument du théâtre dans son pays. Dans son écriture, il nous force à nous questionner sur nous, notre existence. Il y a dix ans, le KVS Théâtre de Bruxelles était le premier théâtre de la Belgique flamande à présenter son œuvre. La pièce «Schitz», que l'équipe du KVS présente à La Nef les 10 et 11 janvier, fait partie de ces textes typiquement «leviniens» dans lesquels évoluent les petites gens dont le principal problème de l'existence est... l'existence elle-même. Levin y dresse le tableau d'une petite famille composée du père, de la mère et de la fille. La repoussante fille veut un mari, la mère rêve d'un professeur en Amérique et le futur gendre convoite l'argent du père. Le spectacle se laisse résumer en un slogan définitif : «plus rien n'a de valeur, tout a un prix». L'espace de la petite famille raconte ainsi, à une échelle immédiate et magnifiquement humoristique, l'histoire des conflits du monde liés à l'argent, sa convoitise, sa force de domination. Et pour encore mieux emporter le tout vers le rire, «Schitz» fait appel aux combines du cabaret : chansons et costumes parodiques en prime. Plus c'est gras, plus c'est féroce et sympa !



La Nef-Fabrique des cultures actuelles. Tarifs : 16 € - 14 € - 8 €. Forfait famille : 40 €.
Réservations à l'Espace Georges-Sadoul au 03 29 56 14 09 ou à La Nef au 03 29 52 66 45.

Vendredi 24 à 20 h 30 / Spectacle musical

Billie Holiday par Viktor Lazlo

Accompagnée de Michel Bisceglia au piano, de Werner Lauscher à la contrebasse, de Mark Lehan à la batterie et de Nicolas Kummert au saxophone, la chanteuse Viktor Lazlo nous entraîne au cœur de sa vibrante passion pour l'immense Billie Holiday dans ce spectacle mis en scène par Eric-Emmanuel Schmitt. En interprétant ses vingt plus belles chansons, Viktor Lazlo rend hommage à celle à qui Duke Ellington et Artie Show ont fait chanter le blues et l'amour, celle qui a lutté contre la ségrégation et l'alcool mais aussi celle qui a su laisser une trace aussi éblouissante qu'émouvante. Comme celle qu'elle admire, Viktor Lazlo a l'aristocratie du malheur, elle relève la tête, elle ne se plaint pas, elle chante. Elle donne la somptuosité de sa voix, l'érotisme de son corps aux situations banales, drôles, scabreuses et évoque les abîmes sans y tomber. Elle swingue, elle est vivante et Billie Holiday revit avec elle. Ce spectacle retrace la vie de la diva noire par des extraits de ses mémoires, de ses entretiens et surtout par ses inoubliables mélodies.



La Nouvelle République : «... son timbre de voix ample et profond fait merveille, procurant quelques frissons à l'assistance. On restera hanté, comme Viktor par Billie, par le souvenir de ce concert magique.»

Espace Georges-Sadoul. Tarifs : 24 € - 22 € - 12 €. Forfait famille : 60 €. Renseignements et réservations au 03 29 56 14 09.

ESPACE GEORGES-SADOUL

Lundi 6 à 14 h 30

Conférence U.C.P.

«Eugène Delacroix, peintre-écrivain, peintre-poète»

Par Jean-Marie Gilgenkrantz, professeur émérite. Université de Lorraine.

Entrée libre pour les adhérents de l'U.C.P.

**Mardi 7 à 18 h Cinéma Excelsior
«Avant l'Hiver»**

de Philippe Claudel. La projection sera suivie d'une rencontre-débat avec Philippe Claudel.

**Samedi 11 à 20 h 30
et dimanche 12 à 16 h Concert
L'Orchestre d'Harmonie
fête Nouvel An**

Entrée libre.

**Mardi 14 à 20 h 30 Spectacle
Cie Marie Ruggeri :**

«Louise Michel, écrits et cris»

Proposé par Côté Jardin. Admirée par Victor Hugo, Louise Michel fut tour à tour actrice et spectatrice de sa vie, révolutionnaire, féministe, éducatrice... Elle a vécu la Commune, le bagne en Nouvelle Calédonie, la colonisation et en a tiré des leçons qui résonnent encore aujourd'hui. Pour ce spectacle dans lequel elle incarne Louise Michel à tous les âges de sa vie, Marie Ruggeri a adapté ses écrits et sa correspondance. Tarifs : 12 € - 10 € - 6 € - Forfait famille : 30 €. Renseignements et réservations au 03 29 56 14 09. **Attention** : Ce spectacle remplace le spectacle «Peggy Guggenheim, femme face à son miroir», initialement programmé.

**Mercredi 15 et samedi 18
à 15 h et 16 h Ciné-enfants**

«Poupi»

(République Tchèque - VF - 2013 - 32 mn - Dès 2 ans). Tarif unique : 3 €. Cinéma Excelsior. Proposé par Art et Essai.

Lundi 20 à 14 h 30

Conférence U.C.P.

**«Faïences et Renaissance :
quand les faïences
racontent l'Histoire»**

Par Catherine Calame, présidente de l'association «Saint-Clément, ses faïences et son passé».

Entrée libre pour les adhérents de l'U.C.P.

Vendredi 24 à 20 h 30

Spectacle musical

Billie Holiday par Viktor Lazlo

Lire ci-contre.

Lundi 27 à 14 h 30

Conférence U.C.P.

**«Le grand Trek de 1835 à
1840, les pionniers boers à
la recherche de nouveaux
territoires en Afrique
Australie ou la colonisation
blanche de la future Afrique
du Sud»**

Par Jean-Pierre Fabert.

Entrée libre pour les adhérents de l'U.C.P.



Mercredi 29 à 16 h 30

Jeune public

Cie Héliotrope Théâtre :

**«Sirènes ou le ventre
de la tortue»**

Dès 6 ans. Coraline, la vieille tortue, mémoire de la mer, ne va pas bien du tout. Le peuple de l'eau s'inquiète, elle a dû encore confondre un sac plastique avec une méduse, sa nourriture préférée... «Sirènes» est un conte écolo où des êtres mythologiques, aquatiques et humains vont unir leurs efforts pour sauver la tortue des méfaits de la pollution...

Tarifs : 6 € - 4 € - 3 €. Forfait famille : 15 €. Renseignements et réservations au 03 29 56 14 09.



ESPACE DES ARTS PLASTIQUES

**Du samedi 18 janvier
au dimanche 2 mars Exposition**

**Atelier de Recherche
Photographique**

Encadré par Maxime Perrotey et Eric Didym, l'Atelier de Recherche Photographique du CEPAGRAP présente un ensemble de travaux ayant pour thème les nourritures. De la nature morte aux compositions plus spirituelles, chacun a remis en cause sa relation à la nourriture en produisant des photographies couleur ou noir et blanc de grande qualité. Cet atelier qui se professionnalise d'année en année est réalisé avec le soutien de la DRAC dans le cadre du PTEA. Entrée libre. Vernissage le samedi 18 janvier à 18 h.

LA NEF, FABRIQUE DES CULTURES ACTUELLES

**Vendredi 10
et samedi 11 à 20 h 30**

Cabaret-Théâtre

Hanoch Levin : «Schitz»

Lire ci-contre.

**Dimanche 12 de 10 h à 12 h
et de 14 h à 16 h Musique**

Master class Jazz

Avec Mickaël Cuvillon, Vincent Posty, François Guell et les élèves du CEMOD. En partenariat avec Scène 2 et Vosges Arts Vivants. Entrée libre.

**Samedi 18 de 14 h à 17 h
Musique contemporaine**

Stage d'improvisation

Avec le contrebassiste Louis-Michel Marion et les élèves du CEMOD. Entrée libre.



HALL D'EXPOSITION DE L'HÔTEL DE VILLE

Jusqu' au samedi 4
Exposition
**«Saint-Dié-des-Vosges
et Friedrichshafen :
40 ans d'amitié»**

Entrée libre.



MUSÉE PIERRE-NOËL

Horaires d'ouverture : mardi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche de 14 h à 18 h, le mercredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h (fermé les lundis et jours fériés). *Entrée : 5 € / tarif préférentiel pour les Déodatians : 3 € / réductions : renseignements à l'accueil / gratuit pour tous les 1^{ers} dimanches du mois.

Judi 9 à 20 h 30
Conférence
**«Exemples de paysages
dans la photographie
contemporaine»**

Par Pierre Van Tieghem, historien de l'art.
Entrée : 2 €.

Dimanche 12 à 16 h
Visite commentée
«Galerie du XX^e»

Découvrez la galerie des Beaux-Arts dédiée à l'art moderne et contemporain réaménagée dans le cadre des travaux de rénovation du musée. Durée : 45 minutes. Rendez-vous dans le hall du musée.



Judi 23 à 20 h 30 **Conférence**
**«Aspects de la sculpture
après la deuxième guerre
mondiale»**

Par Pierre Van Tieghem, historien de l'art.
Entrée : 2 €.

Samedi 25 à 14 h
**Assemblée générale de la
Société Philomatique Vosgienne**

Samedi 25 à 16 h
Conférence
**«Histoire de la tuilerie
Ferry de Saint-Dié
et de ses dépendances
(Robache, Mandray)»**

Par Thierry Choserot. Cette conférence suivra l'assemblée générale de la Société Philomatique Vosgienne. Entrée libre.

Jusqu'au dimanche 16 février
Exposition
Jean-Yves Camus :
**«Landscapes.
Territoires rêvés»**

AMPHITHÉÂTRE DU LYCÉE J.-FERRY

Vendredi 17 à 17 h 15
Conférence Budé
**«L'occupation de Saint-Dié,
été 1914 : otages civils
et militaires fusillés»**

Par D. Mathieu et J.-C. Fombaron, historiens. Entrée libre.

MÉDIATHÈQUE VICTOR-HUGO

Jusqu'au samedi 11
Exposition
**«Noël
et autres fêtes d'hiver»**
Entrée libre.

**Du mardi 21 janvier
au samedi 22 février**
Exposition
«La Chanson française»
Entrée libre.

Judi 30 à 18 h
Concert
Jean-Michel Rey :
**«Hommage aux succès
de la chanson française
d'hier à aujourd'hui»**
Entrée libre.

Des animations et des ateliers :
Ce mois-ci : Vendredi 17 de 10 h à 11 h, «Bébés lecteurs» animé par Nadine Guyot. Samedi 18 à 10 h 30, «Pixels et Décibels», présentation de nouveautés musicales par Sophie Baderot. Entrée libre.



A noter en février
Samedi 1^{er} février à 14 h 30
Rencontre avec Hugo Boris
Pour son nouveau roman «Trois grands fauves», paru aux éditions Belfond et sacré «Coup de Cœur des libraires». L'entretien sera suivi d'une séance de dédicaces. En partenariat avec la librairie Le Neuf.

25^e TROPHEE ANDROS

MOTUL **PILOT** **YOKOHAMA**

25^e

PELRAS **MOTUL** **ANDROS**

MAZDA **ANAVEO** **ANDROS**

PILOT Bike **PILOT** **ANDROS**

ERDF

TROPHEE ANDROS

SAMEDI 18 JANVIER 2014

Géoparc
www.tropheeandros.com

**vo
tre
publicité
dans ce
magazine**

**contactez Estelle Hameau,
chargée de la régie publicitaire
au 06 22 51 69 51
ou à ehameau@ville-saintdie.fr**

Nous travaillons chaque jour
à l'amélioration de votre intérieur

Daniel PERRIN & Fils

Notre savoir-faire pour votre bien-être

**+ de 30 ans d'expérience
dans votre région**

- Poêles à faïences
- Poêles à bois
- Poêles à granules
- Conduits inox isolé
- Cuisinière bois
- Tubage inox
- Transformation de cheminées ouvertes en foyers fermés

Toute l'équipe vous présente ses meilleurs vœux

13, quai du Maréchal Leclerc
88100 Saint-Dié-des-Vosges
Tél / Fax : 03 29 55 48 95
Mail : cheminees.perrin@wanadoo.fr
www.cheminees-perrin.com

En route vers AquaNova America

OUVERTURE AU PUBLIC LE 22 JANVIER 2014



AQUANOVA AMERICA TOUT FEU TOUT FLAMME !

Dans le cadre d'une politique destinée à concrétiser la vocation de ville touristique de Saint-Dié-des-Vosges, après la décision de la municipalité, des études de faisabilité, l'obtention du permis de construire en décembre 2011 et enfin le démarrage des travaux en juillet 2012, le centre aqualudique AquaNova America est devenu une réalité prête à accueillir le public d'ici quelques jours. Au terme d'un chantier remarquablement conduit par l'entreprise Spie Batignolles Est qui a respecté ses délais conformément au calendrier initial, et ce, malgré des conditions météorologiques parfois difficiles, mardi 17 décembre 2013 le ruban tricolore inaugural était coupé en présence d'une foule considérable d'officiels, mais également de Déodatien impatients de découvrir leur centre aqualudique. L'occasion était donnée à chacun de parcourir les locaux, profiter des démonstrations et, cerise sur le gâteau, d'apprécier un spectacle pyrotechnique de toute beauté. Une opération portes-ouvertes programmée les 18 et 19 janvier prochains permettra de mieux percevoir la qualité et l'étendue des offres de cet investissement qui vient répondre à une vraie demande des usagers pour les activités aquatiques et un équipement de sport, de loisir et de bien-être. Un atout supplémentaire pour Saint-Dié-des-Vosges étonnante capitale du massif vosgien, qui propose là un concept unique en son genre à des kilomètres à la ronde.

COORDONNÉES

50, quai de la Résistance
88100 Saint-Dié-des-Vosges
09 71 00 88 00
www.aquanova-america.fr

HORAIRES

- *Période scolaire :*
Lundi / Mardi / Jeudi : 12 h > 19 h
Mercredi : 9 h > 19 h
Vendredi : 12 h > 21 h 30
Samedi / Dimanche : 10 h > 19 h 30
- *Période de vacances :*
Lundi / Mardi / Mercredi / Jeudi : 10 h > 19 h
Vendredi : 10 h > 21 h 30
Samedi / Dimanche : 10 h > 19 h 30

TARIFS - ESPACE AQUATIQUE

(Déodatien / Non Déodatien)

Enfants (-3 ans)	gratuit
Enfants (3 à 13 ans)	3,90 € / 4,30 €
Ados (13 à 17 ans)	4,40 € / 4,80 €
Adulte	4,90 € / 5,30 €
Famille	11,50 € / 15,50 €

ABONNEMENTS

BASIC (accès illimité à l'espace aquatique)
85 € par trimestre / 265 € par an

LIBERTÉ (accès illimité aux espaces aquatique, bien-être et cardio training)
130 € par trimestre / 390 € par an

ESSENTIAL (formule Liberté et accès illimité aux cours d'aquafitness et de fitness hors Aquabike et RPM)
165 € par trimestre / 490 € par an

EXCELLENCE (formule Essential et accès aux cours d'Aquabike et RPM)
600 € par an

Retrouvez tous les autres tarifs
(Club Loisirs, espace Kids'mania...)
sur www.aquanova-america.fr

Philippe Baumgartner

Dans leur boulangerie, Philippe Baumgartner et son épouse Emanuelle proposent des produits uniques comme ces galettes des rois qui renferment des fèves à l'effigie des haut-lieux de Saint-Dié-des-Vosges !

Qu'il vente, qu'il pleuve ou qu'il neige, vous trouverez du soleil et de la bonne humeur dans la boulangerie-pâtisserie de Philippe et Emanuelle Baumgartner, rue du 3^e BCP ! Dans leur boutique aux couleurs flamboyantes, ils proposent des produits 100% faits maison par une équipe soudée, portée tant par le savoir-faire de Monsieur que par l'enthousiasme de Madame, Brésilienne d'origine : « Dans notre boulangerie, on trouve à la fois la chaleur du Brésil et la qualité française », souligne Emanuelle, dans un sourire. Une savante recette née de l'envie et de la motivation du couple à rebondir après une période de chômage. Philippe raconte : « J'ai toujours été fasciné par ce qui est manuel alors quand je me suis retrouvé sans emploi, j'ai entamé une formation dans la boulangerie. J'ai fait une grande partie de mon apprentissage chez Monsieur

Gigon qui tenait la boulangerie avant. Lorsqu'il a décidé de vendre, j'ai saisi l'opportunité de la reprendre... ». Le début d'une belle aventure entamée il

y a quatre ans. Particulièrement motivés et heureux de travailler ensemble, Philippe et Emanuelle Baumgartner ont refait entièrement la décoration de la boutique et choisi de revendiquer un artisanat dont Philippe est particulièrement fier : « Je tiens à insister sur le fait qu'ici, tout est fait maison, explique-t-il, du même et le

boulangier qu'on a embauché pour la période des fêtes, aux pâtisseries concoctées par notre pâtissier, en passant par les sandwiches. » Très attaché à la ville de Saint-

Dié-des-Vosges où il a grandi, Philippe a choisi de revendiquer son appartenance à la cité en proposant des produits



Les richesses de la ville en gourmandises

uniques tels que « le Déodat », un gâteau aux quatre épices et « le Kemberg », une pâtisserie à base de myrtilles. Et en cette période d'Epiphanie, vous trouverez dans ses galettes, des fèves uniques, à l'effigie de hauts-lieux ou de personnages marquants de Saint-Dié-des-Vosges : « J'aime proposer à la clientèle des choses différentes, souligne-t-il, et je trouve important de mettre en valeur les richesses de ma ville et de ses environs ». ■





Andros fête ses 25 ans !

Incontournable sur le calendrier des animations hivernales, le trophée Andros investira le samedi 18 janvier, et cela pour la huitième édition, le site du Géoparc de Saint-Dié-des-Vosges. Les passionnés de course automobile en frissonnent déjà d'impatience. Le grand show automobile sur glace promet encore du spectacle !

Sur une seule journée et en non-stop, de 8 h à 18 h, le public pourra se régaler des joutes déclarées entre des pilotes de renom et des concurrents moins connus, mais tout aussi déterminés à en découdre au volant de véhicules thermiques ou électriques. Des bagarres sans concession se profilent à l'horizon de cette cinquième étape de la compétition. L'épreuve déodatienne devrait donner du fil à retordre aux compétiteurs soucieux de marquer des points avant de se rendre à Lans en Vercors

et conclure à Super Besse. Une nouvelle fois, le circuit Géoparc et l'ASA Mirecourt, les organisateurs locaux du Trophée, dont Arnaud Hildenbrand, lorgneront du côté du ciel. Quoi qu'il en soit des caprices de la météo, le maximum est matériellement prévu de façon à ce qu'à 350 mètres d'altitude, la boucle de 600 mètres soit glacée à souhait. Olivier Panis, Jean Dayraut et d'autres belles pointures sont annoncés. Max Mamers, promoteur du Trophée se réjouit de l'arrivée

de l'écurie Mazda. Cerise sur le gâteau d'anniversaire, le retour des motos Pilot Bike produira sa part de suspens. Sans oublier une exposition photo visible dans le hall de l'Hôtel de Ville. Photographe amateur, Éric Petitdidier y partage les clichés inédits d'un quart de siècle de Trophée Andros ! Vroum ! Les entrées peuvent être retirées dans les billetteries. Gratuit pour les enfants jusqu'à 14 ans (accompagnés). ■■■

www.geoparc.com
www.tropheeandros.com



L'USEP, c'est trop cool

Quelque 2 200 élèves adhérents à l'USEP (Union Sportive de l'Enseignement du Premier degré) bénéficient des infrastructures sportives déodatien. Quelle que soit leur origine sociale, ces enfants accèdent donc à un large panel d'activités et s'initient durant toute l'année scolaire à des jeux et des disciplines sportives comme la gymnastique, le handball, le basket-ball... ou même ultimate, tchoukball, kin ball, coxy bola... On constate avec plaisir que garçons et filles évoluent en adoptant les règles de camaraderie développée à l'USEP. Thierry Schaller, coordonnateur USEP pour la circonscription de Saint-Dié-des-Vosges se réjouit, car les rencontres USEP sont l'occasion pour les élèves d'écoles différentes de se rencontrer, de partager de bons moments sportifs. Les responsables estiment aussi que la bonne santé de l'USEP est notamment le fruit d'un partenariat fort avec la Ville et tout particulièrement son Service des Sports. Seule une cotisation d'environ quatre euros est demandée. L'assurance est prise en charge. Les subventions (Conseil Général des Vosges, Mairie de Saint-Dié-des-Vosges et USEP 88) permettent d'acheter du matériel et de prendre en charge une partie des frais de bus. ■



Triathlon de 7 à 77 ans !

Bien sûr, les plus férus comme le Déodatien, Champion d'Europe, Virgile Stiedel, qualifié pour les Mondiaux à Hawaï, peuvent atteindre le niveau de l'ironman. Mais que l'on se rassure, le triathlon peut être pratiqué de façon beaucoup plus douce. Si besoin en était, le club local fondé en 1993 et actuellement fort de 70 licenciés, dont une vingtaine de jeunes, en est un bel exemple. Le temps de course et les distances étant adaptés aux catégories, le triathlon peut être pratiqué par le plus grand nombre de personnes, les petits dès 6 ans débutant par le duathlon. Comme chaque année, le club déodatien retient le premier week-end d'avril pour son traditionnel duathlon à Saint-Dié-des-Vosges. Une course supplémentaire servant de support au Championnat de Lorraine jeunes est même programmée. A vos marques... ■

A l'école de ski

Dès le 8 janvier (à condition que la neige soit au rendez-vous), l'École Municipale de Ski invitera les enfants âgés de 7 à 12 ans à rejoindre les pistes. L'adhésion est prévue pour cinq séances. Au départ du Palais Omnisports Joseph-Claudel, chaque mercredi à 12 h 30, les jeunes skieurs sont transportés en autobus jusqu'au Lac Blanc. L'encadrement est assuré par des éducateurs sportifs de la Ville. Avec ou sans fourniture de matériel, les prix sont étudiés au plus juste. En fonction des revenus familiaux, la carte Cité Pass' permet de moduler les tarifs. Le retour est prévu à 18 h devant le Palais Omnisports Joseph-Claudel.

Renseignements auprès du Service des Sports : 03 29 52 66 67. ■



AGENDA DES SPORTS

Samedi 4 à 14 h 30 : Pétanque / **Assemblée Générale** / Palais Omnisports Joseph-Claudé

Samedi 11 à 20 h : Basket-ball / **SDVB N3 / Illfurth** / Palais Omnisports Joseph-Claudé

Samedi 11 et dimanche 12 à 8 h : Badminton / **Championnat Départemental jeunes** / Gymnase M. et L.-Lagrange

Dimanche 12 à 7 h 30: Tennis de Table / **3^e Tour critérium fédéral des Vosges individuel** / Palais Omnisports J.-Claudé

Vendredi 17 et samedi 18, la journée : Automobile / **Trophée Andros** / Géoparc

Samedi 18 à 18 h : Les Coyotes / **Championnat des Vosges** / Palais Omnisports Joseph-Claudé

Samedi 18 à 20 h : Volleyball / **SRD Volley R1F/ Vandoeuvre** / Gymnase Michel-Plinguier

Samedi 18 à 21 h : Handball / **SDVHB Eq. G1 / Revigny** / Gymnase Madeleine et Léo-Lagrange

Dimanche 19 à 15 h : Rugby / **RCSD A / RC Mulhouse** / Stade Pierre-Pebay

Dimanche 19 à 16 h : Handball / **SDVHB F1 / Hadol** / Gymnase Madeleine et Léo-Lagrange

Samedi 25 à 17 h 30 : Moto Club / **Assemblée Générale** / Palais Omnisports Joseph-Claudé

Samedi 25 à 18 h : Les Coyotes / **Les Coyotes / Get 3** / Gymnase Madeleine et Léo-Lagrange

Samedi 25 à 20 h 30: Basket-ball / **SDVB 2 / St Max** / Palais Omnisports Joseph-Claudé

Samedi 25 à 21 h : Handball / **SDVHB G1/ Maxeville** / Gymnase Madeleine et Léo-Lagrange



af alliance fermetures

LA MENUISERIE À PRIX D'USINE
Garantie décennale - Devis gratuit - Pose assurée et garantie

PVC - BOIS - ALU - FENÊTRES ET PORTES VOILETS ROULANT - PORTES DE GARAGE

DÉCOUVREZ NOTRE GAMME DE PORTES BLINDÉES

Le plus grand choix de portes blindées en expo de l'est de France

299 rue Grands Prés 88100 Sainte-Marguerite Tél. 03 29 58 51 84 - 06 13 37 72 03
36 rue Général Leclerc 88500 Mirecourt Tél. 03 29 67 55 62 - 06 69 68 30 09
157 rue Ernest Daudet 88140 Contrexéville Tél. 06 83 29 42 97
25 bis Avenue Victor Hugo 88000 Epinal Tél. 07 78 80 04 69

www.alliance-fermeture.fr
alliancefermetures88@live.fr

Permanences

Des élus toujours à votre écoute

Chaque semaine, vous pouvez être reçu(e) par un adjoint au maire en prenant rendez-vous auprès de Sylvie au 03 29 52 66 62.

Notez-le

Soirée dansante

L'école maternelle Ferdinand-Brunot organise le 18 janvier à 19 h 30, à l'Espace François-Mitterrand, un repas dansant avec le DJ Puppert Master. Tarifs : adultes 15 € - enfants 8 €. Réservations sur le site www.fpierrat.fr/soirée. Renseignements : francoise.berric@free.fr ou 06 99 56 04 03. Les bénéficiaires aideront à financer une classe découverte nature/poney de trois jours pour la grande section. Ce projet est subventionné par la Ville de Saint-Dié-des-Vosges, le Pays de la Déodatie et le Conseil Général des Vosges.

Environnement

Vos collectes en porte-à-porte au mois de **janvier 2014**. La collecte des gros objets a lieu chaque mois sur l'ensemble des quartiers de la ville. Ce service est gratuit. Les gros objets* doivent être sortis la veille et déposés à l'endroit où vous disposez habituellement vos conteneurs.

Entretien des conteneurs : les Déodatien(ne)s dont les conteneurs d'ordures ménagères sont abîmés peuvent se les faire remplacer gratuitement. Il faut le signaler au 03 29 52 66 38 (service Environnement, Hygiène et Santé).

Collecte des ordures ménagères et des sacs jaunes :

Lundi : Saint-Roch, l'Orme, la Vigne Henry, Marzelay, le Villé, Robache / **Mardi** : la Bolle, les Tiges, les Moitresses / **Mercredi** : Dijon, Gratin, la Behouille, le Pré Fleuri / **Jedi** : Foucharupt, la Vaxenaire, Hellieule / **Vendredi** : Kellermann, Centre-ville

Collecte des ordures ménagères :

Mardi : Kellermann, Centre-ville

Collecte des gros objets :

Mardi 7 : la Behouille, Dijon, Gratin, le Pré Fleuri, la Vaxenaire, la Vigne Henry, Robache / **Mardi 14** : Kellermann, Saint-Roch, l'Orme / **Mardi 21** : Centre-ville, Hellieule, la Bolle / **Mardi 28** : Foucharupt, Marzelay, le Villé

* précisions auprès du service Environnement, Hygiène et Santé (03 29 52 66 38) et sur www.saint-die.eu/la-collecte.



La couverture de ce mois est signée d'Olga, jeune apprentie au service communication-promotion de la Ville. Ce service accueille par ailleurs, chaque année, de nombreux stagiaires, issus de collèges et lycées déodatien(ne)s mais aussi des universités proches.

Vie des quartiers

Maison de Quartier de Foucharupt

Samedi 4 : Marche des rois aux flambeaux organisée par «Le Kemberg». Inscriptions salle Carbonnar à partir de 16 h 15 et départ de la Tour de la Liberté à 17 h. Tarif : 5 € les deux flambeaux. Casse-croûte randonneur prévu au retour. Tarif : 10 €. Les bénéficiaires seront reversés au profit de l'Association Francophone du Syndrome d'Angelman. Contact et réservations : Martine Pierre - 06 19 10 39 40 et Jocelyne Thomann - 03 29 52 96 14.

Maison de Quartier de Robache

Dimanche 12, 12 h : Repas des anciens.

Dimanche 19, 10 h : Messe de la Saint-Sébastien avec les archers.

Dimanche 23, 15 h : Assemblée générale.

Contact : Francine Barlier - 03 29 56 65 33.

Maison de Quartier du Villé

Samedi 11 : Galette des rois.

Samedi 1^{er} février, 20 h : Soirée belote.

Contact : Joëlle Bernard - 03 29 55 59 97.

Economie sociale et familiale par l'association «Sous la Bure» :

Jedi 9 : Galette des rois.

Jedis 16, 23 et 30 : Atelier objets en pinces à linge.

Contact : Agnès Trompette - 03 29 55 15 64.

Maison de Marzelay

Lundi 13, 14 h : Galette des rois et reprise des activités.

A KAFÉ/MPES... 7, rue Jean Jaurès - 03 29 56 73 63

Le programme complet des activités et les horaires des permanences, services de proximité, ateliers... est disponible sur place et par téléphone.

Les activités à noter...

Lundis, mercredis et vendredis de 14 h à 17 h : informatique «UNRPA»

Mercredis de 14 h à 18 h : animation seniors jeux de cartes

Jedis de 9 h à 12 h : sécurité routière

Lundis et jedis de 14 h à 16 h : alphabétisation

Jedis de 14 h à 18 h : réseau Echange des Savoirs

Mardis de 9 h à 12 h : danse orientale

Aide aux citoyens

• «FMS 88» Fédération Médico-Sociale, lundis et mardis de 9 h à 12 h et jedis de 14 h à 18 h

• «CNL» Confédération Nationale du Logement, lundis de 14 h à 17 h

• «ADDICC» lundis de 17 h à 18 h

• «UFC Que choisir» le 1^{er} mardi du mois de 14 h à 18 h

• «La Halde» le 2^e jedi de chaque mois de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

• «AIDES 88» lundis de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h

• «Les Héritières de demain» une fois par mois de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

• «Centre éducatif pour les déficients visuels» le 1^{er} jedi du mois de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30



Plus d'infos sur les actions santé sur www.saint-die.eu/kafe-mpes



LA SÉCU REGROUPE SES SERVICES

Dans le but d'offrir aux assurés un meilleur service de l'Assurance Maladie et de la Retraite, la Sécurité Sociale a investi des nouveaux locaux modernes et spacieux au 49 rue de la Bolle et ce, depuis le 8 octobre. La CARSAT et la CPAM, tout comme les assistantes sociales et le contrôle médical, sont donc regroupés dans un même bâtiment. Ainsi, vous pourrez rencontrer du personnel compétent pour une prise en charge de prestation médicale, ou de revenus de remplacement, mais aussi pour des renseignements sur la retraite. La structure vous accueille du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h sans interruption - Tél. : 3646. ■■■

SORTEZ LES PELLES ET LES BALAIS

Par temps de neige ou de gelée, les propriétaires et locataires sont tenus de balayer la neige devant leur maison ou commerce, sur les trottoirs jusqu'au caniveau, en dégageant celui-ci autant que possible. En cas de verglas, ils devront épandre du sable ou du sel en quantité mesurée. Le sel est cependant interdit sur les trottoirs bordés de plantations. Pour un immeuble collectif, c'est au locataire du rez-de-chaussée qu'incombe cette responsabilité (ou au gardien s'il y en a un). Il faut savoir qu'un accident ayant pour cause l'absence de déblaiement d'un trottoir devant la propriété d'un particulier engage la responsabilité de ce dernier. Enfin, il est important de se montrer solidaires entre voisins : si une personne âgée ou handicapée ne peut pas déblayer son trottoir, les citoyens plus valides peuvent se charger de la «frayée». ■■■



À VOS PORTE-MONNAIES

Les soldes d'hiver 2014 commenceront le jeudi 2 janvier et se poursuivront durant cinq semaines pour s'achever le mercredi 5 février. Ainsi, les gourmands pourront prolonger le plaisir de s'offrir les bons produits de Noël démarqués et d'autres réaliseront des achats intéressants pour les futurs cadeaux de l'année. ■■■



Infos Seniors

Activités de l'UNRPA / Samedi 11, marche-rallye «Paris Tour Eiffel». Départ 8 h 30 place de la Première Armée. Circuits de 10, 16 ou 23 km pour découvrir les monuments illuminés ou circuit de 15 km pour voir les ponts de Paris. Retour vers 6 h le dimanche. Tarif : 34 € (transport et inscription à la marche). Inscription à la Maison de la Solidarité avec chèque libellé à l'ordre de l'UNRPA.

France Alzheimer / Les prochains après-midis conviviaux auront lieu les **vendredis 10 et 24**, à 14 h à l'Hôpital de Foucharupt. Les personnes atteintes de la maladie et leurs aidants se réunissent autour d'une collation pour échanger sur le quotidien. Diverses activités proposées permettent également des moments de détente aux aidants. Une navette mini-bus est organisée. Renseignements au 06 86 69 55 07.

Service Voirie, toujours prêt !

Gérard Laxenaire est directeur du Centre Technique Municipal et directeur du Pôle Voirie et Réseaux qui comprend quatre services : la voirie, le nettoyage, la signalisation et l'entretien des espaces naturels. Il nous présente le travail exécuté par les équipes de la Voirie.

Le service voirie, composé de 18 agents sous la responsabilité de Williams Letouzé, a en charge l'entretien des enrobés et les réparations d'ouvrages tels les avaloirs ou tampons, l'entretien des allées, trottoirs, parkings en schiste, le curage des fossés à l'aide d'une mini-pelle, les travaux de maçonnerie, le fauchage et l'élagage des accotements et des prairies, le ramassage des objets encombrants, le transport des matériels et matériaux, la pose de barrières de sécurité lors des manifestations (Saint Nicolas, Vélodatiène, etc...). Le déneigement mécanique est assuré également par le personnel de la voirie avec l'aide du service nettoyage pour le déneigement manuel. En cas de besoin, le service Parcs et Jardins participe activement lui aussi au déneigement. ■■■

Contact :

Martine Detrey ou Patrick Rohrer
Tél. : 03 29 52 66 96
de 7 h 30 à 11 h 30 et de 12 h à 17 h.





YVES ROCHER

s'associe à



CELLU M6[®] DERNIÈRE GÉNÉRATION

Fermeté, affinant & repulpant

Déstocker, raffermir & resculpter



100 % NATUREL

24, rue Thiers - 88100 Saint-Dié - Tél : 03 29 56 24 42
Vous pouvez prendre vos RDV en institut 24h/24 sur
<http://yves-rocher.fr/saint-die>

Un bilan minceur offert
sur présentation de ce bon

Yves Rocher - Société Anonyme au capital de 4 434 457,50 € - 876 580 077 RCS Vannes - Commerçant indépendant et franchisé Yves Rocher.
© Cosmétique Végétale - Marque déposée par Yves Rocher. © LPG et Cellu M6 - marques déposées par LPG Systems.



Ossature bois - Charpente - Bardage

Couverture - Zinguerie

Isolation laine de bois

Gancço Toit

06 16 17 38 96 - 03 29 50 63 75

*Nous sommes spécialisés
dans l'isolation en sur-toiture*



473, route de Colmar - 88100 SAINTE-MARGUERITE
www.gancotoit.fr



STOP
aux
hausses
EDF

Produisez votre électricité et devenez autonome

Installée à **Saint-Dié-des-Vosges** depuis 2008 et forte de plus de 500 clients , la société **Hérazeus Énergie** vous fait profiter de son expérience pour réaliser gratuitement votre étude de faisabilité.



Herazeus
Energie



03 29 55 67 00

HERAZEUS ENERGIE - 8 Rue du Colonel Jacques Pierre 88100 ST DIE DES VOSGES

Tel : 03 29 55 67 00 Fax : 03 29 51 35 62